

★이 프로그램은 방송사 사정에 따라 바뀔 수 있습니다.

KBS1

KBS2

MBC

KBC/SBS

00 KBS 뉴스광장	00 걸어서 세계속으로 스페셜 30 생방송 세상의 아침 1~2부	⑥ 00 MBC 뉴스투데이 1~2부	00 출발! 모닝와이드 1~2부
50 인간극장		⑦ 10 광주 MBC 뉴스투데이 50 MBC 아침드라마 '멈출 수 없어'	15 KBC 뉴스지금 40 출발! 모닝와이드 3부
25 아침마당	00 KBS 8 아침 뉴스투입	⑧ 30 생방송 오늘 아침	40 아침 연속극 '녹색미차'
30 KBS 뉴스	00 아침드라마《문화홍련》 30 여유만만	⑨ 30 기분 좋은 날	20 좋은 아침
00 무엇이든 물어보세요 50 TV동화 행복한 세상 55 여성공감	40 지구촌 뉴스	⑩ 45 MBC 뉴스	40 SBS 뉴스
55 바른말 고운말	00 인간극장 스페셜 '울보이, 학교 기다'(재)	⑪ 00 남한강특집 미니시리즈 '홍(재)'(재)	00 현장리포트 사람세상(재)
00 KBS 뉴스12		⑫ 00 MBC 뉴스와 경제 40 희망봉 파랑새 스페셜	00 뉴스와 생활경제 40 KBC 생활뉴스
00 KBS 걸작선 (내사랑 금지목업)(재)	20 1대 100(재)	⑬ 35 통일전망대	00 네트워크현장 고향이 보인다
00 KBS 뉴스 10 제6회 대권령음악제	10 KBS 네트워크-청원	⑭ 15 앙코르 희망나눔 무지개	00 SBS 뉴스 10 인류의 도전 세계최고의 혁명(재)
		⑮ 10 특집 제5회 현인기요제	00 특집다큐 '발해 백두산에 묻힌 멸망의 진실(재)'
00 KBS 오늘의 경제 10 사랑의 가족 35 TV유치원 파니파니	10 꼬꼬마 꿈동산(재) 40 꼬마신선 타오	⑯ 00 뿐뿐뿐 아이조아 30 미디와 점쟁	00 일자리 30 내마음의 크레파스 스페셜
00 KBS 뉴스5 15 동물의 세계 40 날도지오그래피	10 2TV 하이라이트 '비타민'(재)	⑰ 00 MBC 뉴스 20 요리보고 세계보고 베스트 35 생방송 전국시대	00 SBS 뉴스 퍼레이드 15 KBC 저녁뉴스 30 템스페셜(재)
00 6시 내고향 55 시청자같은 우리사는 세상	10 리빙쇼 당신의 여섯시	⑲ 30 MBC 뉴스 50 TV 전국기행 '부산 중구 편'	25 생방송! KBC 투데이
00 KBS 뉴스터워크 30 우리말 거루기	10 무한지대	⑳ 45 일정시트콤 '태희 혜교 지현이'	05 시사터치 따따부다 15 일일 드라마 '두 아내'
25 일연속극 (디 함께 차차차)	00 KBS 8 뉴스투입 20 KBS 8 뉴스투입- 광주전남 30 30분 디큐	㉑ 15 일연속극 '밥줘'	00 SBS 뉴스 25 KBC 뉴스 45 SBS 스포츠 뉴스 50 TV로펌 솔로몬
00 KBS 뉴스9	00 위기탈출 넘버원 55 월화미니시리즈 2009 전설의 고향 '세방이'	㉒ 00 MBC 뉴스데스크 50 MBC 스포츠 뉴스 55 청사 48주년 특별기획 '선덕여왕'	55 SBS 월화드라마 '드림'
00 가요무대	05 미녀들의 수다	㉓ 15 문화콘서트 난장	05 아침만만 2
00 KBS 뉴스리인 30 청소년을 위한 미래기획 세계 최고의 수업 '빛나는 미래전문학교(日) 미랑고(ニイ)	05 15:00 또또비를 찾았습니다	㉔ 25 MBC 뉴스 24 35 스포츠 특선 2009 CJ O 슈퍼레이스 챔피언십 제4전	15 나이트 라인 45 씨네포트(재)
20 KBS 뉴스 30 스포츠 스포츠 40 결산 2009 베를린 세계육상선수권대회	15:00 또또비를 찾았습니다		

EBS

06:00 EBSe 영어회화 365	09:35 또또비를 찾았습니다
06:30 세계테마기행 (전선 내외의 낙원, 키리스탄)	09:45 몰리비아
07:10 리틀 프린세스	10:00 60분-부모
07:25 만능수능공급 매니	11:00 최고의 요리비결
07:50 칙칙폭포 처깅턴	11:30 디쿠 프리임
08:00 담동댕 유치원	12:20 EBS CEO 특강
08:20 그림 그려줘, 루이	13:10 오리비전(秘傳)
08:30 디캐비 루	13:40 외국인을 위한 한국어(초급)
08:40 키드기독 실험실	14:10 문학사랑 e
08:50 깨미랑 부녀처카	14:15 두부두밥 몬스터 하우스
09:00 뽀뽀뽀뽀 뽀로로 시즌3	14:35 낭장고 나리, 코코몽
09:15 방귀대장 통통이	14:50 딜러리 레디온라인
09:30 디보와 노래해요	15:00 또또비를 찾았습니다

EBS플러스1

EBS플러스2

07:00 EBS 포스 《수학 1》	15:20 EBS 팀스먼(재)	08:00 EBS TV 종1(2학기) 〈국어〉	16:30 외국인을 위한 한국어(초급)
07:50 EBS 기본과 특별한 (국어/하)	16:10 " 〈한국근현대사〉	08:40 " 〈수학 1~2〉	17:00 EBS 초등 친절한 선생님 〈국어 3~2〉
08:40 " 〈과학〉	17:00 EBS 수능특강 선택- 고3(재)	09:20 EBS TV 종1 퍼펙트 체크업 〈국어〉	17:30 " 〈국어 4~2〉
09:30 EBS 학습자료실 클릭! 사이언스!	10:00 생활습관의 보건	10:00 EBS 학습자료실 〈과학사〉	18:00 " 〈국어 5~2〉
09:35 TV로 보는 빙글관	11:15 EBS 학습자료실 〈과학사〉	10:15 담동댕 유치원(재)	18:30 " 〈국어 6~2〉
09:40 EBS 수능 대비 고2 특강 (영어영역)	11:30 알록달록 풍물이	10:35 알록달록 풍물이	19:00 EBS TV 종1(2학기) 〈국어〉
10:30 세계테마기행	12:00 EBS 수능 특강 선택- 고3(재)	10:50 또또비를 찾았습니다	19:40 " 〈수학 1~2〉
12:00 EBS 내신 6집 〈국어/하〉	12:20 EBS 수능 특강 선택- 고3(재)	11:00 오리조리 풍물	20:20 EBS TV 종1 퍼펙트 체크업 (2학기) 〈국어〉(재)
12:50 " 〈물리〉	12:40 " 〈수학 8~나〉	12:00 EBS TV 종2(2학기) 〈국어〉	21:00 EBS TV 종2(2학기) 〈국어〉
13:40 EBS 기본과 특별한(재) (국어/하)	13:20 EBS TV 종2 퍼펙트 체크업 〈언어영역〉	12:40 " 〈수학 8~나〉	21:40 " 〈수학 8~나〉
14:30 " 〈과학〉	23:00 EBS 수능 특강 선택- 고3(재)	14:00 생방송 병교후 영어	22:20 EBS TV 종1 퍼펙트 체크업 (2학기) 〈국어〉(재)
	14:40 EBS TV 종2(2학기) 〈도덕〉	14:40 EBS TV 종2(2학기) 〈도덕〉	

稅關(せいいかん)で引(ひ)っ掛(か)かちゃって.

세관에 걸려서.

A:今から空港へ行くそうですね、誰かお迎えですか?
B:いいえ、この前日本からノバパソコンを買ってきましたけど、税關(せいいかん)で引(ひ)っ掛(か)かちゃって。A:でも、自分で使うものなんでしょう。
B:ええ、それが新品(しんぴん)なんですけど、箱に入れたまま持ってきたのがまずかったみたいで。

A: 지금부터 공항에 간다고 합니다만. 누구 마중 갑니까?

B: 아니오, 일본에 일본에서 컴퓨터를 사왔습니다만, 세관에 걸려서.

A: 하지만, 자신이 사용하는 것인지요.

B: 예에, 그것이 신품입니다만, 상자에 넣은 채로 가지고 온 것 이 서툴렀던 것 같아요.

空港(くうこう):공항

稅關(せいいかん):세관

新品(しんぴん):신품

Is John still in your class?
존이 아직도 너의 반이야?A: Is John still in your class?
B: No, they moved him to another class.

A: How come?

B: He kept having fits. They think he'll do better in another class.

A: 존이 아직도 너의 반이야?

B: 아니, 사람들이 그를 다른 반으로 옮기도록 했어.

A: 왜?

B: 그 사람은 여전히 발작을 일으켰거든. 사람들은 그 사람이 다른 반으로 옮기면 더 좋아질 것이라고 생각을 했지.

* have fits = 발작을 일으키다

* do better = 좋아지다

A: 今から空港へ行くそうですね、誰かお迎えですか?

B: いいえ、この前日本からノバパソコンを買ってきましたけど、税關(せいいかん)で引(ひ)っ掛(か)かちゃって。

A: でも、自分で使うものなんでしょう。

B: もう、それが新品(しんぴん)なんですけど、箱に入れたまま持ってきたのがまずかったみたいで。

A: ジャンルから空港へ行くそうですね、誰かお迎えですか?

B: いいえ、この前日本からノバパソコンを買ってきましたが、税關(せいいかん)で引(ひ)っ掛けられました。

A: なぜですか?

B: なぜですか? なぜですか?

A: なぜですか? なぜですか?

B: なぜですか? なぜですか?

空港(くうこう):공항

稅關(せいいかん):세관

新品(しんぴん):신품



허영란 “복잡한 감정표현 어려웠다”

KBS '전설의 고향'으로 2년만에 컴백

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”

“열여섯에 데뷔한 제가 벌써 우리나라로 서른이에요. 이제부터는 여자는 남자와의 사이에서 아들로 서른이에요.”